

# INFORMATION REPORT

DATE DISTR. 24 Jul 1952

NO. OF PAGES 2

NO. OF ENCLS.  
(LISTED BELOW)

SUPPLEMENT TO  
REPORT NO.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794, OF THE U.S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO OR ACCEPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

1. [ ] in February 1952, many Soviet technical works and school books were being translated into Hungarian. The publications were assigned by a committee on Soviet works to specialists to be translated, edited, and proofread. Payment for each page of translation was 16 forints; for a technical examination of the translated material, six to ten forints; for editing, eight to ten forints.

2. [redacted] translated, from Russian into Hungarian, Technochemical Calculations by Byeskov, 1949 or 50 (Hungarian title - Industrial Physical Chemistry Calculations). The Russian book had many textual mistakes and omissions of references as well as printing errors. Another book translated [redacted]

[redacted] was Laboratory Exercise Preparations by  
Ealenin. [redacted] work was in progress  
on Thermodynamics Praktikum by Kirillin.

3. Soviet technical works and scientific publications were available at Society of Technical and Natural Science Organizations. (Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége - MTE SZ) E Szalay u 4 in Budapest and in the Hungarian Academy of Sciences library. Soviet and satellite scientific literature was regularly received and excerpted by members of the working committee on Soviet publications. Member of the committee were specialists who had learned Russian since 1945. (Similar excerpts but in a smaller quantity were made from Western scientific publications mostly in the fields of rubber, leather,

CLASSIFICATION SECRET/SECURITY INFORMATION

[illegible]

SECRET/SECURITY INFORMATION

-2-

25X1A

production of synthetic goods) About 25-30 publications from the USSR and her satellites were received. Among the Soviet publications received were: "Doklady Akademii Nauk SSR" and "Zhurnal Fizicheskoy Khimii". Important articles from Soviet publications were found in translation in "Magyar Kemiai Polyoirat", (editor, Dr Tibor Erdey-Gruz) and "Kemikusok Lapja" (editor, Dr Karoly Magyar). Upon request, the Central State Bookshop and Documents Center (Dokumentacios Kozpont and Orszagos Konyvtari Kozpont) undertook translation and gave permit for translation of any article.

-end-

SECRET/SECURITY INFORMATION